

KIELER zur Pflanzenkunde in Schleswig Holstein NOTIZEN

Jahrgang 9

1977

Sonderheft

Liste der gebräuchlichsten älteren und neueren Synonyma

von E.- W. Raabe

Wenn wir die Entwicklung der wissenschaftlichen Pflanzennamen während der letzten 50 Jahre verfolgen, dann begegnet uns an mancher Stelle ein solcher Nomenklatur-Salat, daß wir am Sinn der Wissenschaft verzweifeln möchten. Die Älteren von uns sind noch an die Namengebung von PRAHL gewöhnt, die dann durch MANSFELD, JANCHEN, Willi CHRISTIANSEN und in neuerer Zeit durch ROTHMALER, OBERDORFER, EHRENDORFER und andere mehrfach ihr Gesicht so gewechselt hat, daß zur gegenseitigen Verständigung ein laufender Umlern-Prozeß nötig geworden ist.

Gegen diese oft uneinsehbare Flexibilität sind wir etwas allergisch gewesen, zumal nicht immer zwingende Gründe erkennbar waren. Durch die "Flora europaea" scheint inzwischen aber ein gewisser Abschluß erreicht zu sein, und damit wird es angebracht, ältere und neuere Pflanzennamen in einer Liste zur allgemeinen Übereinstimmung zusammenzustellen.

<i>Agrimonia odorata</i>	= <i>A. procera</i>
<i>Agropyron litoralis</i>	= <i>A. pungens</i>
<i>Agrostis arida</i>	
<i>ericetorum</i>	= <i>A. stricta</i>
<i>Alchemilla arvensis</i>	= <i>Aphanes arvensis</i>
<i>Alchemilla microcarpa</i>	= <i>Aphanes microcarpa</i>
<i>Alliaria officinalis</i>	= <i>A. petiolata</i>
<i>Alyssum calycinum</i>	= <i>A. alyssoides</i>
<i>Ammophila baltica</i>	= <i>Ammocalamagrostis baltica</i>
<i>Anthoxanthum aristatum</i>	= <i>A. puellii</i>
<i>Antirrhinum orontium</i>	= <i>Misopates orontium</i>
<i>Asperula odorata</i>	= <i>Galium odoratum</i>
<i>Atriplex hastata</i>	= <i>A. latifolia</i>
<i>Berula angustifolia</i>	= <i>B. erecta</i>
<i>Bidens melanocarpus</i>	= <i>B. frondosus</i>
<i>Calamagrostis neglecta</i>	= <i>C. stricta</i>
<i>Calamintha acinos</i>	= <i>Acinos arvensis</i>

<i>Calamintha clinopodium</i>	= <i>Clinopodium vulgare</i>
<i>Carex contigua</i>	= <i>C. spicata</i>
<i>Carex demissa</i>	= <i>C. tumidicarpa</i>
<i>Carex fusca</i>	= <i>C. nigra</i>
<i>Carex goodenowii</i>	= <i>C. nigra</i>
<i>Carex leersii</i>	= <i>C. polyphylla</i>
<i>Carex paludosa</i>	= <i>C. acutiformis</i>
<i>Carex vulgaris</i>	= <i>C. nigra</i>
<i>Cerastium caespitosum</i>	
<i>triviale</i>	= <i>C. holosteoides</i>
<i>Chrysanthemum leucanthemum</i>	= <i>Leucanthemum vulgare</i>
<i>Chrysanthemum vulgare</i>	= <i>Tanacetum vulgare</i>
<i>Cochlearia armoracea</i>	= <i>Armoracea rusticana</i>
<i>Comarum palustre</i>	= <i>Potentilla palustris</i>
<i>Convolvulus sepium</i>	= <i>Calystegia sepium</i>
<i>Convolvulus silvaticus</i>	= <i>Calystegia silvatica</i>
<i>Corispermum hyssopifolium</i>	= <i>Corispermum leptopterum</i>
<i>Coronopus procumbens</i>	
<i>ruellii</i>	= <i>C. squamosus</i>
<i>Crataegus calycina</i>	= <i>C. lindmannii</i>
<i>Crataegus oxyacantha</i>	= <i>C. laevigata</i>
<i>Delphinium consolida</i>	= <i>Consolida regalis</i>
<i>Deschampsia flexuosa</i>	= <i>Avenella flexuosa</i>
<i>Dipsacus silvestris</i>	= <i>D. fullonum</i>
<i>Dryopteris linnaeana</i>	= <i>Gymnocarpium dryopteris</i>
<i>Dryopteris montana</i>	
<i>oreopteris</i>	= <i>Thelypteris limbosperma</i>
<i>Dryopteris phegopteris</i>	= <i>Thelypteris phegopteris</i>
<i>Dryopteris robertiana</i>	= <i>Gymnocarpium robertianum</i>
<i>Dryopteris spinulosa</i>	= <i>D. carthusiana</i>
<i>Dryopteris thelypteris</i>	= <i>Thelypteris palustris</i>
<i>Echinodorus ranunculoides</i>	= <i>Baldellia ranunculoides</i>
<i>Eleocharis pauciflora</i>	= <i>E. quinqueflora</i>
<i>Elymus europaeus</i>	= <i>Hordelymus europaeus</i>
<i>Equisetum maximum</i>	= <i>E. telmateia</i>
<i>Erigeron canadensis</i>	= <i>Conyza canadensis</i>
<i>Eriophorum alpinum</i>	= <i>Trichophorum alpinum</i>
<i>Erodium cicutarium dunense</i>	= <i>E. ballii</i>
<i>Euphrasia curta</i>	= <i>E. nemorosa</i>
<i>Festuca silvatica</i>	= <i>F. altissima</i>
<i>Filago apiculata</i>	= <i>F. lutescens</i>
<i>Filago germanica</i>	= <i>F. vulgaris</i>
<i>Filipendula hexapetala</i>	= <i>F. vulgaris</i>
<i>Galeobdolon luteum</i>	= <i>Lamiastrum galeobdolon</i>
<i>Galium cruciata</i>	= <i>Cruciata laevipes</i>
<i>Galium mollugo</i>	= <i>G. album</i>
<i>Galium ochroleucum</i>	= <i>G. pomeranicum</i>
<i>Helictotrichon pratense</i>	= <i>Avenochloa pratensis</i>
<i>Helictotrichon pubescens</i>	= <i>Avenochloa pubescens</i>
<i>Hepatica triloba</i>	= <i>H. nobilis</i>

Hieracium auricula	= H. lactucella
Hieracium murorum	= H. sylvaticum
Hieracium pratense	= H. caespitosum
Juncus glaucus	= J. inflexus
Lamium galeobdolon	= Lamiastrum galeobdolon
Lamium intermedium	= L. moluccellifolium
Lathyrus montanus	= L. linifolius
Leontodon nudicaulis	
taraxacoides	= L. saxatilis
Lepturus filiformis	= Parapholis strigosa
Lithospermum arvense	= Buglossoides arvensis
Lycopodium chamaecyparissus	= Diphasium tristachyum
Lycopodium complanatum	= Diphasium complanatum
Lycopodium inundatum	= Lycopodiella inundata
Lycopodium selago	= Huperzia selago
Lycopsis arvensis	= Anchusa arvensis
Malachium aquaticum	= Myosoton aquaticum
Malaxis paludosa	= Hammarbya paludosa
Matricaria inodora	= Tripleurospermum inodorum
Matricaria maritima s. str.	= Tripleurospermum maritimum
Melandrium album	= Silene alba
Melandrium rubrum	= Silene dioica
Montia minor	
verna	= M. chondrosperma
Montia rivularis	= M. amporitana
Myosotis hispida	= M. ramosissima
Myosotis palustris s. str.	= M. scorpioides
Obione pedunculata	= Halimione pedunculata
Obione portulacoides	= Halimione portulacoides
Oenanthe conioides	= O. fluviatilis
Orchis fuchsii	= Dactylorrhiza fuchsii
Orchis incarnata	= Dactylorrhiza incarnata
Orchis latifolia	= Dactylorrhiza majalis
Orchis maculata s. str.	= Dactylorrhiza maculata
Oxalis stricta	= O. fontana
Petasites officinalis	= P. hybridus
Petasites tomentosus	= P. spurius
Phragmites communis	= P. australis
Polygonum convolvulus	= Fallopia convolvulus
Polygonum cuspidatum	= Reynoutria japonica
Polygonum dumetorum	= Fallopia dumetorum
Polygonum nodosum	= P. lapathifolium
Polygonum sachalinense	= Reynoutria sachalinensis
Polygonum tomentosum	= P. incanum
Potamogeton fluitans	= P. nodosum
Potentilla verna s. str.	= P. neumanniana
Primula acaulis	= P. vulgaris
Pyrola uniflora	= Moneses uniflora
Rorippa islandica	= R. palustris
Rorippa microphylla	= Nasturtium microphyllum

Rorippa nasturtium-aquaticum	= Nasturtium officinale
Rumex domesticus	= R. longifolius
Salicornia brachystachys	
patula	= S. europaea
Salicornia stricta	= S. dolichostachya
Sarothamnus scoparius	= Cytisus scoparius
Satureja vulgaris	= Clinopodium vulgare
Scirpus americanus	= Schoenoplectus americanus
Scirpus fluitans	= Isolepis fluitans
Scirpus lacustris	= Schoenoplectus lacustris
Scirpus maritimus	= Bolboschoenus maritimus
Scirpus setaceus	= Isolepis setaceus
Scirpus tabernaemontani	= Bolboschoenus tabernaemontani
Scirpus triqueter	= Bolboschoenus triqueter
Scrophularia alata	= S. umbrosa
Sedum mite	= S. sexangulare
Sedum purpureum	= S. telephium
Senecio palustris	
tubicaulis	= S. congestus
Sieglingia decumbens	= Danthonia decumbens
Silene inflata	= S. vulgaris
Sium erectum	= Berula erecta
Sparganium simplex	= S. emersum
Spergularia marginata	= S. media
Spergularia salina	= S. marina
Statice limonium	= Limonium vulgare
Thrinacia hirta	= Leontodon saxatilis
Tragopogon porrifolius	= T. sinuatus
Tunica prolifera	= Petrorhagia prolifera
Turritis glabra	= Arabis glabra
Ulmus campestris	= U. minor
Ulmus effusa	= U. laevis
Verbascum thapsiforme	= V. densiflorum
Veronica comosa	= V. catenata
Viola silvestris	= V. reichenbachiana
Zostera nana	= Z. noltii

Herausgeber:

Arbeitsgemeinschaft Geobotanik (AG Floristik . . . von 1922) in Schleswig-Holstein und Hamburg e.V.

Redaktion:

Axel Kairies

Anschrift der Redaktion:

Landesstelle für Vegetationskunde
Hospitalstraße 20, D - 2300 Kiel

Bezugsbedingungen:

Mitglieder der Arbeitsgemeinschaft Geobotanik in Schleswig-Holstein und Hamburg erhalten die "Kieler Notizen" für den Jahresbeitrag von 20. - DM, Schüler und Studierende, soweit sie nicht Vollmitglieder der AG sind, gegen einen Jahresbeitrag von 5. - DM. Nichtmitglieder der AG können die "Kieler Notizen" gegen 5. - DM im Jahresabonnement über die Redaktion beziehen. Einzahlungen auf das Postscheckkonto der AG 103 433-204 PschA Hamburg.